



**Assemblée générale Conseil de sécurité**

Distr.  
GENERALE

A/43/425

S/19962

24 juin 1988

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

**ASSEMBLEE GENERALE**

Quarante-troisième session  
Points 23, 42, 64 et 82 de la  
liste préliminaire\*

**LA SITUATION AU KAMPUCHEA**

**QUESTION DE LA PAIX, DE LA STABILITE  
ET DE LA COOPERATION EN ASIE DU SUD-EST  
DESARMEMENT GENERAL ET COMPLET  
DEVELOPPEMENT ET COOPERATION ECONOMIQUE  
INTERNATIONALE**

**CONSEIL DE SECURITE**

Quarante-troisième année

Lettre datée du 17 juin 1988, adressée au Secrétaire général par le  
Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'Organisation des  
Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le communiqué de presse que le Ministère thaïlandais des affaires étrangères a publié le 28 mai 1988 à l'issue de la visite officielle que S. E. le général Prem Tinsulanonda, Premier Ministre de Thaïlande, a effectuée du 25 au 28 mai 1988 en République populaire hongroise (voir annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre des points 23, 42, 64 et 82 de la liste préliminaire, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

(Signé) Nitya PIBULSONGRAM

\* A/43/50.

ANNEXE

Communiqué de presse du Ministère thaïlandais des affaires étrangères,  
publié à Budapest le 28 mai 1988 à l'occasion de la visite officielle  
que le Premier Ministre de Thaïlande a effectuée du 25 au 28 mai 1988  
en République populaire hongroise

1. Le général Prem Tinsulanonda, Premier Ministre de Thaïlande, et sa suite ont effectué du 25 au 28 mai 1988, sur l'invitation du Gouvernement hongrois, une visite officielle en République populaire hongroise.
2. Le Premier Ministre de Thaïlande s'est entretenu avec M. Karoly Grosz, Président du Conseil des ministres et Secrétaire général du Parti socialiste hongrois des travailleurs, et a également rendu visite à M. Janos Kadar, Président du Parti socialiste hongrois des travailleurs, et à M. Istvan Sarlos, Président de l'Assemblée nationale hongroise.
3. Les consultations entre les dirigeants des deux pays se sont déroulées dans une atmosphère amicale et chaleureuse. Ces entretiens ont été très fructueux et ont contribué à renforcer la compréhension et l'amitié mutuelles entre les deux pays et les deux peuples. Au-delà du cadre des relations bilatérales, les deux parties ont procédé à un échange de vues sur divers problèmes régionaux et internationaux d'intérêt commun. Elles ont également saisi cette occasion pour s'informer mutuellement de l'évolution de la situation économique et politique intérieure dans leurs pays respectifs.
4. Le Premier Ministre de Thaïlande a présenté au Gouvernement hongrois ses sincères félicitations pour les progrès et la modernisation de la Hongrie, fruits de mesures de réforme progressistes. La Thaïlande a suivi avec un vif intérêt les efforts récents du Gouvernement hongrois pour simplifier la structure économique et décriper le système politique du pays. La Thaïlande soutient également les efforts que déploie la Hongrie pour créer et renforcer des relations économiques plus larges et plus effectives avec des pays d'autres régions. De son côté, la Hongrie a félicité la Thaïlande des remarquables progrès qu'elle a réalisés en matière de développement économique et de son attitude positive à l'égard de la libéralisation des échanges internationaux.
5. Les deux parties ont accueilli avec satisfaction la détente qui s'affirme dans les relations entre l'Est et l'Ouest. Elles ont exprimé l'espoir que la signature du Traité entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur l'élimination de leurs missiles à portée intermédiaire et à plus courte portée et la poursuite des efforts visant à conclure un accord sur la réduction de leurs armes stratégiques (START) déboucheraient dans un avenir proche sur des mesures de désarmement plus concrètes. Les deux parties se sont déclarées inquiètes de la perturbation que le protectionnisme, les politiques de subventions et l'adoption de mesures propres à fausser le jeu des échanges ont introduite dans le commerce mondial des produits agricoles et sont convenues de poursuivre leur étroite coopération dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et du Groupe des Quatorze (Cairns).

6. Les deux parties ont procédé à un échange de vues approfondi sur la situation en Asie du Sud-Est et plus particulièrement sur la question du Kampuchea. Elles sont convenues que le problème devait être résolu par des moyens politiques pacifiques et que le climat international actuel se prêtait à un règlement au Kampuchea. Le chef du Gouvernement hongrois a informé le Premier Ministre thaïlandais que le Gouvernement vietnamien annoncerait prochainement son intention de retirer unilatéralement 50 000 soldats du Kampuchea d'ici à la fin de 1988 et de redéployer le reste de ses forces à l'intérieur du Kampuchea sur une nouvelle ligne plus éloignée de 15 kilomètres de la frontière thaïlandaise. Le Premier Ministre thaïlandais s'est félicité de cette mesure positive du Viet Nam, qui pourrait contribuer à accélérer la solution politique du problème kampuchéen.

7. Les deux parties sont convenues de la nécessité de renforcer leurs relations bilatérales et se sont déclarées de nouveau prêtes à oeuvrer à cette fin. La partie thaïlandaise a accepté de faciliter l'octroi de visas aux ressortissants hongrois. Elle a également accepté en principe d'ouvrir une ambassade à Budapest, tandis que la partie hongroise a accepté d'élever sa représentation diplomatique à Bangkok au statut d'ambassade.

8. Les hauts fonctionnaires ont tenu avec leurs homologues des réunions sur des questions touchant aux affaires étrangères, au commerce, à l'industrie, au tourisme et à l'aviation, réunions au cours desquelles ils ont procédé à de nouveaux échanges de vues et réaffirmé leur désir commun d'intensifier les contacts et la coopération dans ces mêmes domaines.

9. Au cours de la visite, l'Ambassadeur de Thaïlande en Hongrie et la Direction de TESCO ont signé un accord de travail en matière de coopération scientifique et technique.

10. Durant leur séjour à Budapest, le Premier Ministre de Thaïlande et sa suite ont également visité la société Ganz (construction de locomotives et de wagons), l'Institut de recherche de l'Académie hongroise des sciences et la ferme d'Etat Herceghalom.

11. Le général Prem Tinsulanonda a adressé à M. Karoly Grosz, qui l'a acceptée avec gratitude, une invitation à se rendre en visite officielle en Thaïlande.

12. Au nom de sa suite et au sien propre, le Premier Ministre de Thaïlande a exprimé ses vifs remerciements au Gouvernement et au peuple hongrois pour l'accueil chaleureux et la parfaite hospitalité qui leur avaient été témoignés pendant toute la durée de leur visite officielle en Hongrie.

-----